



**Wirtschaftlich  
und präzise**

12



**Dem Verbraucher  
Rechnung tragen**

14



**Das World Wide Web  
richtig nutzen**

26

# D I C H T !

**TRIALOG DER DICHTUNGS-, KLEBE- UND ELASTOMERTECHNIK**

02-2013 | € 8,50



## Verlängerte Standzeiten...

...durch neuen PU-Dichtungswerkstoff mit EU-Zulassung für den Lebensmittelbereich

WERKSTOFFE – Mit dem Polyurethan-Compound für den Einsatz in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie bietet die SKF ECONOMOS Deutschland GmbH erstmals einen hochwertigen Dichtungswerkstoff auf PU-Basis an, der die strengen Anforderungen der EU-Richtlinie EC 1935/2004 erfüllt. Der blaue Dichtungswerkstoff ECOPUR® 95A-bl FG ist darüber hinaus auch FDA-konform. Mit dem Werkstoff können Abstreifer, Rotations-, Kolben- und Stangendichtungen für die Fleischverarbeitung sowie sehr widerstandsfähige Dichtelemente für die Getränke-, Milch- und Schokoladenindustrie nach anwendungsspezifischen Vorgaben gefertigt werden. Der Werkstoff verfügt über eine hohe Verschleiß- und Reißfestigkeit sowie über einen niedrigen Druckverformungsrest. Darüber hinaus deckt er das Temperaturspektrum von -50 °C bis +110 °C ab. Im Prozess machen sich diese mechanischen Eigenschaften durch verlängerte Standzeiten bemerkbar: ein zusätzlicher Vorteil für Anlagenhersteller und Anwender in der Food- and Beverage-Industrie. Die PU-Dichtungswerkstoffe verfügen

darüber hinaus über eine gute Resistenz gegenüber Reinigungsmedien wie z.B. 3%ige Natronlauge bis 85 °C.



### Gut zu wissen:

- Aufgrund des flexiblen SEAL JET Fertigungsverfahrens können Dichtungslösungen aus dafür geeigneten Werkstoffen spanend oder auch als gespritzte Großserien hergestellt werden
- Breites Spektrum von Werkstoffen für lebensmitteltechnische Anwendungen, darunter Elastomere, PTFE und Compounds sowie Thermoplaste und verschiedene weitere Spezialmaterialien, verfügbar

SKF ECONOMOS Deutschland GmbH

[www.skf.de](http://www.skf.de)



## Effiziente O-Ring-Montage...

...durch Stützringssystem

STATISCHE DICHTUNGEN – Stützringe kommen überall dort zum Einsatz, wo besonders hohe Belastungen an Dichtungen zu erwarten sind. Sie bieten dem O-Ring eine gleichmäßige Abstützung über die gesamte Auflagefläche. Bei Verwendung von geschlitzten Stützringen aus PTFE, treten montagebedingt immer wieder Deformationen und Abscherungen auf. Werden ungeschlitzte PTFE-Stützringe verwendet, müssen diese nach der Montage, bedingt durch ihre geringe Dehnbarkeit und damit auch geringes Rückschrumpfverhalten, kalibriert werden. Der Fietz PTSM®-Stützring verhält sich dagegen durch das speziell für eine hohe Elastizität entwickelte Material günstig: Er ist durch sein starkes Rückformverhalten auch bei extremer Ausdehnung in der Lage, auf die erforderliche Größe, den Nutgrund der Einbaunaht, zu schrumpfen. Durch die Auslegung der Wanddicke zwischen Innen- und Außendurchmesser entfällt eine abschließende Kalibrierung. Die notwendige Vorspannung der Stützringe entsteht durch den „Snap Mounting Effekt“, eine chemische Besonderheit des PTSM®-Materials. Dies bedeutet, dass der Werkstoff seine Ausgangsform anstrebt und sich an seinen Ursprungs-

zustand „erinnert“. Bei der Montage des Stützrings wird dieser über den Wellendurchmesser hinaus gedehnt. Die manuelle oder vollautomatische Montage erfolgt in drei einfachen und sicheren Schritten mit speziell abgestimmten Montagewerkzeugen. Somit entstehen keine Montagefehler und ein optimaler Sitz der Fietz PTSM®-Stützringe ist garantiert. Die Stützringe sind mit bis zu 600 bar belastbar. Da alle Werkstoffeigenschaften voneinander abhängig sind, stellt Fietz den PTSM®-Werkstoff individuell auf alle Anforderungen des geplanten Einsatzes ab.

### Gut zu wissen:

- Ausführungen von Innendurchmesser 3 – 200 mm, Dickenmaße für alle gängigen O-Ring-Größen
- Die Stützringe können als Einzel-Stützring oder auch als zweiseitige Stützringe eines O-Rings eingesetzt werden

Fietz Gruppe

[www.fietz.de](http://www.fietz.de)



## Prüfung kleinster Volumina...

...mit neuem Dichtheitsprüfgerät

MESS- UND PRÜFTECHNIK – Das Differenzdruck-Dichtheitsprüfgerät CETATEST 515 (Prüfmedium Druckluft) wurde speziell zur Prüfung kleinster Volumina (z.B. Miniaturventile, Mikroschalter, Sensoren, Tastaturen, Uhren, Relais) entwickelt. In der Variante „High Speed Druckverlust“ lassen sich Prüfteile mit hoher Taktrate prüfen. Die Ausführung „Verschlossenes Prüfteil mit hoher Auflösung“ ermöglicht die prozesssichere Prüfung von innen nicht befüllbaren Prüfteilen (kleinste Volumenunterschiede ab 0,03 ml). Die neu entwickelte Variante „Druckanstieg“ des Prüfgerätes zeichnet sich um ein 50% größeres Messsignal – im Vergleich zum CETATEST 815 – aus. Zudem wurden die normalerweise exter-

nen Komponenten (wie z.B. Sperrventile, Primärdrucküberwachung) in das Prüfgerät integriert.

### Gut zu wissen:

- Standardmäßig verfügt das Prüfgerät über 64 Programme, RS-232-Schnittstelle und digitale I/O-Schnittstelle (Profibus optional verfügbar). Über das Programm CETA Soft 2G sind Messwerterfassung und Gerätesteuerung möglich

CETA Testsysteme GmbH

[www.cetatest.com](http://www.cetatest.com)

